



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 29 maggio 2013 (09.07)  
(OR. en)**

**9648/13**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2012/0040 (COD)**

---

**CODEC 1101  
AGRILEG 66  
VETER 40  
PE 224**

#### **NOTA INFORMATIVA**

---

del: Segretariato generale

al: Comitato dei Rappresentanti permanenti/Consiglio

---

Oggetto: Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 92/65/CEE del Consiglio per quanto riguarda le norme sanitarie che disciplinano gli scambi e le importazioni nell'Unione di cani, gatti e furetti  
- Risultati della prima lettura del Parlamento europeo  
(Strasburgo, 20-24 maggio 2013)

---

#### **I. INTRODUZIONE**

Il relatore Horst SCHNELLHARDT (PPE, DE) ha presentato, a nome della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare, una relazione intesa ad accogliere la proposta di direttiva sottoposta dalla Commissione.

#### **II. VOTAZIONE**

Il 23 maggio 2013 il Parlamento ha adottato la sua posizione in prima lettura riprendendo la proposta della Commissione. Tale posizione è contenuta nella risoluzione legislativa riportata in allegato<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> La versione della posizione del Parlamento nella risoluzione legislativa è stata contrassegnata in modo da indicare le modifiche apportate dagli emendamenti alla proposta della Commissione. Le aggiunte al testo della Commissione sono evidenziate in *neretto e corsivo*. Le soppressioni sono indicate dal simbolo "■".

Il 13 marzo 2013 il Comitato dei Rappresentanti permanenti aveva approvato senza emendamenti la proposta della Commissione.

Il Consiglio dovrebbe pertanto essere in grado di approvare la posizione del Parlamento.

L'atto legislativo sarebbe così adottato nella formulazione corrispondente alla posizione del Parlamento europeo.

---

## **Norme sanitarie che disciplinano gli scambi di cani, gatti e furetti \*\*\*I**

**Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 23 maggio 2013 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 92/65/CEE del Consiglio per quanto riguarda le norme sanitarie che disciplinano gli scambi e le importazioni nell'Unione di cani, gatti e furetti (COM(2012)0090 – C7-0061/2012 – 2012/0040(COD))**

**(Procedura legislativa ordinaria: prima lettura)**

*Il Parlamento europeo,*

- viste la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2012)0090),
  - visti l'articolo 294, paragrafo 2, e l'articolo 43, paragrafo 2, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C7-0061/2012),
  - visto l'articolo 294, paragrafo 3, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea,
  - visto il parere del Comitato economico e sociale europeo del 23 maggio 2012<sup>1</sup>,
  - visto l'impegno assunto dal rappresentante del Consiglio, con lettera del 13 marzo 2013, di approvare la posizione del Parlamento europeo, in conformità dell'articolo 294, paragrafo 4, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea,
  - visto l'articolo 55 del suo regolamento,
  - vista la relazione della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare (A7-0366/2012),
1. adotta la sua posizione in prima lettura figurante in appresso;
  2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;
  3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione nonché ai parlamenti nazionali.

---

<sup>1</sup> GU C 229 del 31.7.2012, pag. 119.

**Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 23 maggio 2013 in vista dell'adozione della direttiva 2013/.../UE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 92/65/CEE del Consiglio per quanto riguarda le norme sanitarie che disciplinano gli scambi e le importazioni nell'Unione di cani, gatti e furetti**

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 43, paragrafo 2,

vista la proposta della Commissione europea,

previa trasmissione del progetto di atto legislativo ai parlamenti nazionali,

visto il parere del Comitato economico e sociale europeo<sup>1</sup>,

deliberando secondo la procedura legislativa ordinaria<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> GU C 229 del 31.7.2012, pag. 119.

<sup>2</sup> Posizione del Parlamento europeo del 23 maggio 2013.

considerando quanto segue:

- (1) Le norme sanitarie che disciplinano gli scambi e le importazioni nell'Unione di cani, gatti e furetti sono stabilite nella direttiva 92/65/CEE del Consiglio, del 13 luglio 1992, che stabilisce norme sanitarie per gli scambi e le importazioni nella Comunità di animali, sperma, ovuli e embrioni non soggetti, per quanto riguarda le condizioni di polizia sanitaria, alle normative comunitarie specifiche di cui all'allegato A, sezione I, della direttiva 90/425/CEE<sup>1</sup>.
- (2) Dette norme fanno riferimento alle norme pertinenti di polizia sanitaria applicabili ai movimenti a carattere non commerciale di cani, gatti e furetti introdotti in uno Stato membro da un altro Stato membro o da paesi terzi o territori di cui al regolamento (CE) n. 998/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 maggio 2003, relativo alle condizioni di polizia sanitaria applicabili ai movimenti a carattere non commerciale di animali da compagnia<sup>2</sup>.
- (3) Vista l'abrogazione del regolamento (CE) n. 998/2003 tramite il regolamento (UE) n. .../2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, del ..., sui movimenti a carattere non commerciale di animali da compagnia<sup>3+</sup>, è necessario modificare la direttiva 92/65/CEE sopprimendo i riferimenti al regolamento (CE) n. 998/2003 e sostituendoli con i riferimenti al regolamento (UE) n. .../2013<sup>++</sup>.

---

<sup>1</sup> GU L 268 del 14.9.1992, pag. 54.

<sup>2</sup> GU L 146 del 13.6.2003, pag. 1.

<sup>3</sup> GU L ...

<sup>+</sup> GU: si prega di inserire la data, il numero e gli estremi di pubblicazione del PE-CONS 9/2013 (2012/0039(COD)).

<sup>++</sup> GU: si prega di inserire il numero del PE-CONS 9/2013 (2012/0039(COD)).

- (4) Il regolamento (CE) n. 1/2005 del Consiglio, del 22 dicembre 2004, sulla protezione degli animali durante il trasporto e le operazioni correlate<sup>1</sup>, si applica, tra l'altro, al trasporto di cani, gatti e furetti all'interno dell'Unione. Occorre pertanto inserire un riferimento a detto regolamento nella direttiva 92/65/CEE, che stabilisce le norme sanitarie applicabili agli scambi degli animali in questione.
- (5) L'esperienza acquisita dall'applicazione della direttiva 92/65/CEE ha inoltre dimostrato che, nella maggior parte dei casi, è impossibile sottoporre un animale ad un esame clinico 24 ore prima della sua spedizione. È pertanto opportuno estendere a 48 ore il termine stabilito nella direttiva 92/65/CEE, conformemente alla raccomandazione dell'organizzazione mondiale per la salute animale.

---

<sup>1</sup> GU L 3 del 5.1.2005, pag. 1.

- (6) La Commissione ritiene che in questo caso specifico non vi sia motivo di chiedere agli Stati membri di inviarle documenti esplicativi che illustrano il rapporto fra le disposizioni della presente direttiva e le parti corrispondenti dei documenti nazionali di recepimento. La presente direttiva prevede un numero molto ridotto di modifiche da apportare alla direttiva 92/65/CEE, il che dovrebbe consentire alla Commissione di ottenere le informazioni relative al recepimento senza dedicare notevoli risorse a tale compito. Gli Stati membri dovrebbero in ogni caso trasmettere alla Commissione il testo delle misure di recepimento.
- (7) Occorre pertanto modificare di conseguenza la direttiva 92/65/CEE,

HANNO ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

*Articolo 1*  
*Modifiche*

La direttiva 92/65/CEE è così modificata:

1) l'articolo 10 è così modificato:

a) il paragrafo 2 è sostituito dal seguente:

"2. Per formare oggetto di scambi, i gatti, i cani e i furetti devono:

- a) soddisfare le condizioni stabilite ***all'articolo 6 e, ove applicabile, all'articolo 7*** del regolamento (UE) n. .../2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, del ..., sui movimenti a carattere non commerciale di animali da compagnia<sup>+</sup>;
- b) essere sottoposti ad un esame clinico effettuato entro le 48 ore precedenti alla loro spedizione da un veterinario abilitato dall'autorità competente; ***e***

---

<sup>+</sup> GU: si prega di inserire la data, il numero e gli estremi di pubblicazione del PE-CONS 9/2013 (2012/0039(COD)).



- c) essere muniti, durante il trasporto verso il luogo di destinazione, di un certificato sanitario:
- i) conforme al modello previsto all'allegato E, parte 1; *e*
  - ii) firmato da un veterinario ufficiale il quale attesta che il veterinario abilitato dall'autorità competente ha documentato nella sezione pertinente del documento di identificazione, nel formato di cui all'articolo **21, paragrafo 1**, del regolamento (UE) n. .../2013<sup>+</sup>, l'esame clinico effettuato in conformità della lettera b), dal quale è emerso che, al momento dell'esame, gli animali erano nelle condizioni di affrontare il viaggio previsto per il loro trasporto a norma del regolamento (CE) n. 1/2005 del Consiglio, del 22 dicembre 2004, sulla protezione degli animali durante il trasporto e le operazioni correlate\*\*."

---

\* G U L ... .

\*\* G U L 3 del 5.1.2005, pag. 1.";

- b) il paragrafo 3 è soppresso;

---

<sup>+</sup> GU: si prega di inserire il numero del PE-CONS 9/2013.

2) all'articolo 16, il secondo e il terzo comma sono sostituiti dai seguenti:

"Per quanto riguarda i gatti, i cani e i furetti, le condizioni di importazione devono essere almeno equivalenti a quelle di cui all'**articolo 10, paragrafo 1, lettere da a) a d), e all'articolo 12, lettera a)**, del regolamento (UE) n. .../2013<sup>+</sup>.

Oltre alle condizioni di cui al secondo comma, i cani, i gatti e i furetti devono essere muniti, durante il trasporto verso il luogo di destinazione, di un certificato sanitario compilato e firmato da un veterinario ufficiale il quale attesta che gli animali sono stati sottoposti ad un esame clinico effettuato da un veterinario abilitato dall'autorità competente entro le 48 ore precedenti alla loro spedizione, il quale ha verificato che, al momento dell'esame, gli animali erano nelle condizioni di affrontare il viaggio previsto per il loro trasporto."

---

<sup>+</sup> GU: si prega di inserire il numero del PE-CONS 9/2013.

*Articolo 2*  
*Recepimento*

1. Gli Stati membri adottano e pubblicano, entro ...<sup>+</sup>, le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva. Essi ne informano immediatamente la Commissione.

Essi applicano tali disposizioni a decorrere dal ...<sup>++</sup>.

Le disposizioni adottate dagli Stati membri contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di tale riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono stabilite dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni fondamentali di diritto interno che adottano nel settore disciplinato dalla presente direttiva.

---

<sup>+</sup> **GU: inserire la data di applicazione del PE-CONS 9/2013 meno un giorno.**

<sup>++</sup> **GU: inserire la data di applicazione del PE-CONS 9/2013.**

*Articolo 3*  
*Entrata in vigore*

La presente direttiva entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

*Articolo 4*  
*Destinatari*

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a ..., il

*Per il Parlamento europeo*  
*Il presidente*

*Per il Consiglio*  
*Il presidente*